

**Eiríkur Rögnvaldsson og
Vilhjálmur Sigurjónsson
Ritmál hf.**

UM ORÐASAFN MEÐ WORDPERFECT OG ÍSLENSKA ORÐTÍÐNI

Ritmál hf. hefur gert íslenskt orðasafn til nota með ritvinnsluforritinu WordPerfect, sem Rafreiknir hf. hefur umboð fyrir. Slík orðasöfn eru þegar til á fjölmörgum málum, og mun íslenska safnið vera hið þriðja stærsta; hefur að geyma um 106 þúsund orðmyndir. Hér fer á eftir greinargerð um tilurð safnsins.

1. Textar

Safnið byggist á umfangsmikilli orðtíðnikönnun, sem tekur til um 2,5 milljónar lesmálsorða. Þar af voru tíðnitölur úr textum með um 700 þúsund orðum fengnar hjá Íslenskri málstöð, en að öðru leyti var könnunin gerð af starfsmönnum Ritmáls. Leitast var við að hafa textana sem orðteknir voru sem fjölbreyttasta, og fer hér á eftir yfirlit um helstu efnisflokka sem textarnir teljast til:

Blaðfréttir og -greinar um ýmis efni
Bókmenntafræði, bókmenntasaga, gagnrýni
Dýrafræði
Guðfræði, trúarrit
Heimspeki, hugmyndasaga
Iðnaður, ýmsar greinar
Íþróttir, ýmsar greinar
Leikritun, leikdómar
Lögfræði
Matur og matargerð
Málfræði
Sagnfræði, ævisögur
Skáldsögur, innlendar
Skáldsögur, þýddar
Tíska og fatnaður
Tölfræði
Tölvur og tölvun
Uppeldis- og kennslufræði
Útgerð og fiskvinnsla
Verslun og viðskipti

Textarnir úr hinum ýmsu greinum voru mjög misjafnlega orðmargir; úr engri ofantalinna greina munu þeir hafa verið minna en 10 þúsund lesmálsorð, og yfirleitt margfalt stærri, sjaldnast undir 50 þúsund lesmálsorðum. Ekki er þó hægt að tilgreina nákvæmar tölur fyrir hvern efnisflokk, enda vafasamt hvar ýmsir textar eiga að flokkast. Þannig fjalla t.d. blaðfréttir þær sem orðteknar voru um hin fjölbreytilegustu efni.

Hlutur skáldsagna er miklu mestur í þessum textum, eða um helmingur. Í þeim er auðvitað fjallað um margvísleg efni, þannig að vel mætti flokka a.m.k. sumar þeirra í einhverja aðra efnisflokka.

Textarnir voru fengnir úr ýmsum áttum. Hluti þeirra var fenginn frá Íslenskri málstöð, eins og áður segir; talsvert fékkst hjá Máli og menningu (úr bókum af ýmsu tagi), Þjóðviljanum (blaðfréttir og -greinar) og Frjálsu framtaki (úr ýmsum tímaritum). Að öðru leyti voru nýttir

textar í eigu Ritmáls hf., úr ýmsum bókum sem settar hafa verið hjá fyrirtækinu eða fluttar í prentsmiðju.

2. Tíðnikönnun

Flestir þeir textar sem notaðir voru innihéldu ýmsar prentskipanir, og var byrjað á að fjarlægja þær. Síðan var gerð tíðniskrá fyrir hvern texta með bandarísku forriti, BYUIndex, frá Brigham Young University í Utah. Forritið skilar af sér stafrófsraðaðri skrá um allar orðmyndir í textanum ásamt tölu um hversu oft hver þeirra kemur fyrir:

2 a
123 að
12 afar

Þær tíðniskrár sem þannig fengust voru alls 50. Síðan þurfti að steypa þeim saman, og voru skrifuð til þess nokkur forrit. Eitt þeirra ("Teljari") var í upphafi keyrt á eina tíðniskrána til að setja inn sérstaka upprunatölu við hvert orð; þ.e. tölu sem sýndi í hve mörgum textum viðkomandi orð kæmi fyrir. Í byrjun var talan auðvitað 1, og leit þá skráin þannig út:

01 2 a
01 123 að
01 12 afar

Annað forrit, "Steypa", var síðan notað til að keyra saman grunnskrána og hverja tíðniskrá á fætur annarri. Þetta forrit lagði tíðnitölurnar saman, og hækkaði upprunatöluna um einn fyrir hvern texta sem tiltekið orð kom fyrir í. Að lokum leit þá skráin út eitthvað á þessa leið:

22 57 a
50 85789 að
41 956 afar

Að þessu loknu lá fyrir skrá sem var tæplega 190.000 línur að lengd, og hefði því mátt búast við að orðmyndirnar væru jafn margar, þar eð ein var í hverri línu. Því var þó ekki að heilsa; það kom nefnilega í ljós að í sumum þeim tíðniskráum sem fengnar höfðu verið hjá Íslenskri málstöð höfðu verði orðabil aftan við orðin, sem olli því að forritið steypiti orðum úr þeim textum ekki saman við sömu orð úr hinum textunum. Þannig komu t.d. tvær línur með að, þar sem í þeirri neðri var (að sjálfsögðu ósýnilegt) orðabil á eftir. Ekki hefur enn verið talið saman hve mikið þetta hækkaði orðafjöldann, en þar munar einhverjum þúsundum. Þetta leiðir einnig til þess að upprunatölur verða stundum of lágar. Hvort tveggja er þó auðvelt að leiðrétta þegar meira verður unnið með heildarskrána.

Einnig verður að geta þess galla í forritinu "Steypa" að það sprakk á rúmlega 32 þúsund dæmum. Því er ekkert að marka tíðnitölur fyrir nokkrar algengustu orðmyndirnar. Það kemur þó ekki mjög að sök, þar eð vitað er hvaða orð þetta eru (að og og).

3. Úrvinnsla

Að þessu loknu var orðasafnið lesið yfir og hreinsað úr því það sem þar átti ekki að vera. Þar var um þrennt að ræða. Í fyrsta lagi erlend orð, en af þeim var mikið; og í öðru lagi villur, en af þeim var einnig talsvert, enda voru fæstir þeirra texta sem orðteknir voru prófarkalesnir að fullu.

Í þriðja lagi var svo sleppt ýmsum orðum þótt íslensk væru og rétt rituð, ef þau þóttu ekki eiga erindi í orðasafnið. Slíkt val hlýtur alltaf að verða tilviljanakennt að talsverðu leyti og byggjast á mati þess sem velur, en ákveðin viðmið voru þó höfð. Í fyrsta lagi var höfð hliðsjón af upprunatölu. Líklegt er að orðmynd sem aðeins kemur fyrir í einum texta af þeim 50 sem orðteknir voru sé annaðhvort sérkennandi fyrir stíl viðkomandi höfundar eða bundin of þröngu sérsviði til að eiga erindi í almennt orðasafn. og tengslum orðmyndarinnar við aðrar. Í öðru lagi var svo tekið tillit til tíðnitölu; og í þriðja lagi höfð hliðsjón af tengslum orðmyndarinnar við aðrar. Orðmyndir með hærri upprunatölu en 2 fengu nær undantekningalaust að standa. Hins vegar var sleppt mjög mörgum orðmyndum með tiltölulega háa tíðnitölu ef þær komu aðeins fyrir í einu verki. Orðmyndir með lága tíðnitölu sem aðeins komu fyrir í einu verki, og ekki voru taldar sérkennandi fyrir höfund eða þröngt svið, voru þó láttnar standa ef þær höfðu stuðning af öðrum beygingarmyndum sama orðs. Kæmu hins vegar aðeins ein eða tvær beygingarmyndir fyrir í skránni var þeim yfirleitt sleppt.

Það ber þó að taka fram enn og aftur, að þetta voru þær meginreglur sem fylgt var, en fullkomið samræmi er ekki að finna í úrvinnslunni.¹

Að þessari grísjun lokinni hafði skráin að geyma um 106 þúsund orðmyndir. WordPerfect forritið Speller var síðan keyrt á hana, og látið búa til orðasafn. Þegar því hafði verið hagrætt, reyndist það um 274 K að stærð, sem telja má hæfilegt; á orðasafnsdisknum rúmast þá einnig Speller-forritið, og auk þess hafa notendur nóg pláss fyrir eigin viðbætur.

4. Frekari orðtíðnikannanir

Eins og áður er sagt hafa þeir textar sem orðteknir voru alls að geyma um 2,5 milljónir lesmálsorða. Þessi tíðnikönnun er því, eftir því sem best er vitað, sú lang umfangsmesta sem gerð hefur verið á íslensku. Af öðrum tíðnikönnunum sem birst hafa opinberlega er vart annað að nefna en könnun Ársæls Sigurðssonar (1940) sem tók til um 100 þúsund lesmálsorða, svo og könnun Baldurs Jónssonar á Hreiðrinu (1975), þar sem lesmálsorð eru um 75 þúsund. Auk þess hafa verið gerðar orðtíðnikannanir á Orðabók Háskólans (sjá Jörgen Pind 1984), en niðurstöður þeirra hafa ekki birst opinberlega.

Heildarskráin sem til varð úr textunum öllum, um 190 þúsund orð, býður að sjálfsögðu upp á fjölbreytilega möguleika til orðtíðnikannana af ýmsu tagi. Til að auðvelda slíkar kannanir var skrifað eitt forrit enn, "Vinsa", sem velur úr skránni allar orðmyndir með tilgreinda lágmarkstíðnitölu og tilgreinda lágmarksupprunatölu og skrifar þær út í sérstaka skrá. Það er t.d. hægt að fá skrá um allar orðmyndir sem koma fyrir a.m.k. 100 sinnum alls, og í a.m.k. 25 textum, og fylgir slík skrá með þessari greinargerð. Ritmál hf. áformar að halda slíkum könnunum áfram, eftir því sem tilefni og tækifæri gefast.

Eins og fram hefur komið hér á undan, hefur ekki alls staðar verið viðhöfð fyllsta vísindaleg nákvæmni við gerð tíðniskrárinnar. Til að svo væri hefði t.d. þurft að prófarkalesa alla textana vandlega í upphafi og leiðrétta; ef það hefði verið gert hefði tíðnitala orðmyndarinnar þáttöku hækkað um 1, en orðmyndin þáttöku fallið brott, svo að dæmi sé tekið. Vegna þess að megintilgangurinn með gerð skrárinnar var hagnýtur en ekki fræðilegur var þetta ekki gert; en þótt skráin verði notuð í vísindaskyni er það skoðun þeirra sem hana unnu að þetta dragi ekki að marki úr gildi hennar í þeim tilgangi, þar sem efniviðurinn er svo mikill. Prófarkalestur allra textanna og leiðréttingar hefði verið svo gífurleg vinna að það hefði komið í veg fyrir öll not þeirra, en afraksturinn hefði verið rýr miðað við fyrirhöfnina.

Tilvitnuð rit

¹ Hér ber reyndar að geta þess að í hluta þeirra texta sem fengnir voru hjá Íslenskri málstöð voru ekki tekin með orð með lægri tíðni en 4.

Ársæll Sigurðsson. 1940. Algengustu orðmyndir málsins og stafsetningarkennslan. Menntamál.
Baldur Jónsson. 1975. Tíðni orða í Hreiðrinu. Tilraunaverkefni í máltölvun. 3. Orð í stafrófsröð.
Rannsóknastofnun í norrænum málvísindum, Reykjavík.
Jörgen Pind. 1984. Frá Orðabók Háskólans. Fréttabréf Háskóla Íslands.

Tíðniskrár

1. Orð í stafrófsröð

50 2340 að
49 2090 aðeins
48 590 aðra
46 451 aðrar
48 454 aðrir
45 13234 af
49 2159 aftur
49 1538 aldrei
49 801 alla
49 396 allan
49 677 allar
49 920 allir
48 643 allra
49 816 alls
49 2859 allt
47 1160 alltaf
41 170 allur
49 1775 annað
47 417 annan
48 467 annar
44 417 annarra
44 227 annarri
49 1113 annars
43 247 athygli
41 420 atriði
41 171 auga
42 398 augum
49 763 auk
49 13763 á
49 2007 áður
47 936 áfram
42 789 áhrif
41 315 áhuga
43 286 ákveðið
49 1070 án
47 1099 ár
45 1182 ára
41 443 ári
43 1730 árið
45 647 árum

45 392 ásamt
48 1039 átt
44 304 átta
46 1138 átti
45 451 áttu
40 216 baki
41 423 bar
41 990 bara
40 305 barn
40 145 báðar
46 250 báðir
44 231 báðum
46 357 beint
42 319 benda
47 752 ber
48 733 bera
45 484 best
44 211 besta
41 261 betri
49 700 betur
40 239 bil
41 180 bjóða
44 321 borð
45 303 borið
41 494 bók
42 412 breyta
46 239 breytt
45 423 búa
45 415 búið
40 185 byggja
42 245 byrja
41 190 býr
48 1257 bæði
46 324 bæta
46 475 börn
40 160 börnum
48 731 dag
47 592 daga
46 352 daginn
49 391 draga
40 150 dregið
46 1210 dæmi
44 308 dögum
50 9169 eða
40 196 eðlilegt
49 5260 ef
44 665 efni
49 7803 eftir
49 1157 eiga
46 1043 eigi

46 710 eigin
48 713 ein
49 751 eina
48 664 einhver
44 363 einhverju
43 246 einhverjum
44 454 einhvern
43 281 einhvers
41 153 eini
44 864 einkum
50 1370 einn
46 297 einni
48 2320 einnig
49 6497 eins
49 1384 einu
49 436 einum
41 373 einungis
49 1414 eitt
48 1242 eitthvað
48 1839 ekkert
49 21022 ekki
46 310 eldri
49 23971 en
50 1546 enda
43 308 enga
44 296 engan
41 195 engar
49 724 engin
49 891 enginn
43 469 engu
49 1753 enn
49 24367 er
47 415 erfitt
49 11063 eru
40 361 erum
43 11836 ég
40 467 fann
41 570 fannst
48 1920 fara
45 249 fari
49 1077 farið
41 180 fáir
48 524 fengið
49 1250 fer
41 226 ferð
44 423 fimm
49 1004 finna
45 589 finnst
41 167 fjögur
49 787 fleiri

45 394 flest
48 410 flestir
40 176 flestum
43 226 flytja
45 928 fólk
43 314 fólki
46 1660 fór
45 401 fóru
49 4587 fram
43 757 framan
45 380 gaf
47 402 gamla
49 605 ganga
41 161 gangi
43 993 gat
49 729 gefa
47 416 gefið
41 155 gefin
45 346 gefur
46 875 gegn
41 397 gegnum
41 743 gekk
47 372 gengið
44 326 gengur
49 2277 gera
45 1165 gerð
47 693 gerði
48 274 gerðu
41 169 gerður
41 242 geri
48 593 gerir
49 1492 gert
49 1795 geta
47 640 geti
42 331 getið
40 406 getum
49 2125 getur
42 448 gildi
45 700 gott
42 307 góða
49 873 grein
43 403 greina
48 990 gæti
43 322 gætu
40 180 gömlu
49 6601 hafa
47 5173 hafði
49 3201 hafi
48 791 haft
49 998 halda

48 593 haldið
49 2241 hana
42 312 handa
49 23286 hann
50 5388 hans
49 1364 hátt
40 963 hef
48 2579 hefði
46 612 hefðu
43 173 hefja
49 7358 hefur
46 994 heim
44 504 heima
40 208 heitir
49 2439 heldur
44 403 helst
45 393 hendi
44 287 hendur
49 2568 hennar
49 2301 henni
41 246 heyra
43 179 héldu
43 870 hélt
50 4159 hér
50 776 hið
50 732 hin
45 344 hina
44 199 hinar
43 348 hingað
47 277 hinir
50 1430 hinn
48 367 hinna
45 246 hinni
49 1766 hins
45 304 hinu
49 708 hinum
42 309 hitt
49 2632 hjá
45 226 hlið
43 206 hlut
48 794 hluta
48 595 hluti
44 375 hlýtur
49 3820 honum
40 177 horfa
40 314 hug
46 442 huga
40 268 hugmynd
40 351 hugsá
48 10294 hún

48 3133 hvað
47 1007 hvaða
41 429 hvar
42 490 hve
49 1354 hver
42 214 hverja
47 739 hverju
46 424 hverjum
44 261 hvern
49 1962 hvernig
40 195 hverri
44 816 hvers
42 455 hversu
49 737 hvert
41 254 hvor
46 408 hvorki
49 2219 hvort
47 1971 hægt
42 179 hætt
44 327 hætta
44 469 hætti
47 1304 höfðu
42 283 hönd
45 274 höndum
45 443 illa
49 2262 inn
48 792 innan
42 358 inni
48 2488 í
43 456 jafn
43 428 jafnframt
41 163 jafnt
47 1027 jafnvel
41 340 kalla
43 216 kallað
42 328 kann
41 911 kannski
42 136 kemst
49 2082 kemur
41 281 kenna
40 195 kennt
49 2075 kom
49 2266 koma
48 429 komast
45 370 komi
49 1528 komið
49 389 komin
48 512 kominn
45 297 komist
40 149 komnir

43 309 komst
46 592 komu
41 381 kona
45 834 konar
42 345 konu
41 386 konur
44 341 kosti
44 281 kynna
42 247 kæmi
44 407 lagði
48 708 lagi
46 367 lagt
46 308 land
47 630 landi
40 205 landið
40 175 langa
41 170 langar
48 580 langt
41 252 lauk
49 1009 láta
46 433 látið
47 557 leggja
40 193 leggur
49 1442 leið
43 206 leiða
46 272 leiðir
43 327 leika
40 712 leit
46 442 leita
41 150 leitt
47 525 lengi
42 204 lengra
45 457 lengur
40 440 lesa
48 913 leyti
44 501 lét
40 225 lifandi
43 245 liggja
46 333 liggur
47 264 litið
40 216 litlu
45 127 líða
41 206 líður
45 454 lífi
46 1715 líka
44 370 líklega
42 358 líkt
46 520 líta
48 576 lítið
44 165 lítil

49 656 ljós
47 585 ljóst
41 218 lok
47 315 lokið
40 458 loks
44 323 lokum
44 381 lýsa
47 372 lýst
41 248 lætur
40 241 lögð
42 250 löngu
50 1335 maður
43 536 maðurinn
47 366 mann
48 896 manna
46 321 manni
46 501 manns
46 299 margar
48 538 margir
44 306 margt
42 235 mat
49 2663 má
46 934 mál
40 151 mála
48 1323 máli
45 331 málið
40 186 mátt
42 267 mátti
50 15972 með
49 805 meðal
47 842 meðan
45 302 megi
49 1179 meira
49 597 meiri
50 1944 menn
42 180 merki
47 436 mest
45 401 mesta
46 394 mestu
42 3696 mér
48 1275 mikið
49 364 mikil
45 341 mikill
45 393 mikla
48 839 miklu
44 210 miklum
49 2113 milli
47 398 minna
46 509 minni
44 297 minnst

42 406 minnsta
41 523 mismunandi
43 1126 mín
49 2025 mjög
49 845 móti
49 1412 mun
40 251 muni
40 298 munu
47 866 mynd
43 312 myndir
48 736 mætti
47 429 mönnum
47 399 mörg
49 392 mörgum
43 454 nafn
42 272 nafni
49 533 ná
47 397 náð
40 364 náði
42 190 nákvæmlega
45 428 nefna
40 176 nefnd
41 384 neitt
49 1352 nema
47 612 né
49 1883 niður
44 235 nokkra
42 255 nokkrar
47 348 nokkru
48 405 nokkrum
47 683 nokkuð
49 777 nokkur
48 351 nokkurn
49 797 nota
42 414 notað
40 431 notkun
44 274 nóg
42 236 nógu
49 4597 nú
46 414 ný
49 496 nýja
40 133 nýjar
45 365 nýju
45 299 nýtt
41 126 nægja
49 635 nær
46 386 næst
47 474 næsta
42 303 næstu
49 944 of

46 711 ofan
49 1502 oft
40 123 oftar
41 463 oftast
50 4689 og
44 1144 okkar
45 1650 okkur
47 1644 orð
40 241 orði
49 1379 orðið
46 510 orðin
45 291 orðinn
44 685 orðum
42 368 óð
43 364 raun
47 896 ráð
45 323 ráða
44 497 reyna
40 598 reyndar
44 324 reynt
48 1514 rétt
48 1082 ræða
42 298 röð
46 3529 sagði
47 1336 sagt
48 1881 sama
48 2095 saman
45 876 samkvæmt
46 696 samt
48 2189 sá
47 1833 segir
48 2143 segja
40 224 seinna
40 142 seint
49 26929 sem
47 626 setja
47 688 sett
40 418 setti
41 298 sex
48 5028 sé
46 745 séð
48 7325 sér
46 432 sérstaklega
47 1230 séu
48 3806 sig
48 1346 sinn
45 390 sinna
42 271 sinnar
48 1746 sinni
41 603 sinnum

43 193 sitja
48 941 sitt
48 2291 síðan
48 756 síðar
43 194 síðast
45 362 síðasta
42 496 síður
48 524 síðustu
48 816 sín
48 1351 sína
48 368 sínar
43 328 síns
48 955 sínu
48 1701 sínum
49 2183 sjá
42 346 sjálf
42 413 sjálfum
45 594 sjálfur
41 223 sjö
47 1164 skal
42 389 skilja
43 375 skipta
43 375 skipti
40 201 skoða
45 237 skoðun
41 422 skuli
43 583 skyldi
40 174 skyldu
40 208 skýrt
44 368 slík
46 415 slíkt
43 222 slíkum
49 1477 stað
45 468 staðar
46 316 staðið
40 210 staðinn
48 573 standa
46 577 stendur
43 338 stjórn
43 860 stóð
44 214 stór
41 137 stóra
44 368 strax
40 341 stund
43 842 stundum
40 158 stærri
40 377 stöðu
47 1389 sú
46 304 sumar
43 348 sumir

48 7646 svo
42 838 svona
47 556 sýna
40 168 sýndi
45 432 sýnir
47 266 sýnt
40 326 sækja
47 750 sögu
48 885 sömu
48 1437 taka
45 664 tala
41 338 talað
48 569 talið
48 853 tekið
41 273 tekin
47 625 tekur
48 563 telja
48 25020 til
48 1365 tíma
46 231 tími
42 224 tímum
48 1104 tók
43 295 tóku
48 465 tveggja
44 462 tveimur
47 400 tveir
46 390 tvo
47 572 tvær
47 623 tvö
49 21405 um
49 1097 undan
49 2111 undir
46 524 unnið
48 5232 upp
46 388 upphafi
48 495 uppi
48 5757 úr
45 490 urðu
47 3506 út
47 675 utan
41 398 úti
43 217 valdi
48 18870 var
46 1720 varð
46 293 veg
47 1462 vegar
40 248 veginn
48 2512 vegna
41 614 veit
43 352 veita

41 212 veitt
46 1873 vel
48 3937 vera
44 415 verð
48 1745 verða
48 1011 verði
48 3531 verður
48 7021 verið
40 465 verk
49 22093 við
43 689 vildi
45 448 vilja
46 630 vill
48 824 vinna
43 864 virðist
44 202 vissu
46 546 vita
40 405 vitað
43 254 víða
46 419 víst
40 379 vísu
42 387 von
48 4338 voru
48 3770 væri
47 763 væru
48 3299 yfir
42 606 yfirleitt
40 214 yngri
46 1038 yrði
40 220 yrðu
40 261 ýmsar
41 203 ýmsu
44 365 ýmsum
48 22101 það
42 197 þaðan
43 579 þangað
48 863 þann
48 1726 þannig
49 7373 þar
47 1122 þarf
42 895 þarna
48 5016 þau
48 8790 þá
44 436 þátt
48 6890 þegar
48 4738 þeim
48 5830 þeir
48 4421 þeirra
43 254 þeirrar
48 859 þeirri

48 624 þennan
48 7039 þess
48 1569 þessa
48 776 þessar
45 545 þessara
45 267 þessarar
48 921 þessari
48 2724 þessi
48 323 þessir
48 2461 þessu
48 2012 þessum
48 6136 þetta
40 1906 þér
48 3369 þó
47 1837 þótt
41 302 þótti
46 377 þrátt
47 448 þriðja
42 178 þriggja
43 178 þrjá
41 218 þrjár
45 266 þrjú
44 339 þurfa
48 14754 því
41 273 þykir
48 2769 þær
43 541 ætla
46 784 ætti
43 249 ættu
48 1010 öðru
48 1386 öðrum
47 1166 öll
46 742 öllu
48 1232 öllum
48 874 önnur

2. Orð í röð eftir lækkandi tíðni

49 26929 sem
48 25020 til
49 24367 er
49 23971 en
49 23286 hann
48 22101 það
49 22093 við
49 21405 um
49 21022 ekki
48 18870 var
50 15972 með

48 14754 því
49 13763 á
45 13234 af
43 11836 ég
49 11063 eru
48 10294 hún
50 9169 eða
48 8790 þá
49 7803 eftir
48 7646 svo
49 7373 þar
49 7358 hefur
48 7325 sér
48 7039 þess
48 7021 verið
48 6890 þegar
49 6601 hafa
49 6497 eins
48 6136 þetta
48 5830 þeir
48 5757 úr
50 5388 hans
49 5260 ef
48 5232 upp
47 5173 hafði
48 5028 sé
48 5016 þau
48 4738 þeim
50 4689 og
49 4597 nú
49 4587 fram
48 4421 þeirra
48 4338 voru
50 4159 hér
48 3937 vera
49 3820 honum
48 3806 sig
48 3770 væri
42 3696 mér
48 3531 verður
46 3529 sagði
47 3506 út
48 3369 þó
48 3299 yfir
49 3201 hafi
48 3133 hvað
49 2859 allt
48 2769 þær
48 2724 þessi
49 2663 má

49 2632 hjá
48 2579 hefði
49 2568 hennar
48 2512 vegna
48 2488 í
48 2461 þessu
49 2439 heldur
50 2340 að
48 2320 einnig
49 2301 henni
48 2291 síðan
49 2277 gera
49 2266 koma
49 2262 inn
49 2241 hana
49 2219 hvort
48 2189 sá
49 2183 sjá
49 2159 aftur
48 2143 segja
49 2125 getur
49 2113 milli
49 2111 undir
48 2095 saman
49 2090 aðeins
49 2082 kemur
49 2075 kom
49 2025 mjög
48 2012 þessum
49 2007 áður
47 1971 hægt
49 1962 hvernig
50 1944 menn
48 1920 fara
40 1906 þér
49 1883 niður
48 1881 sama
46 1873 vel
48 1839 ekkert
47 1837 þótt
47 1833 segir
49 1795 geta
49 1775 annað
49 1766 hins
49 1753 enn
48 1746 sinni
48 1745 verða
43 1730 árið
48 1726 þannig
46 1720 varð

46 1715 líka
48 1701 sínum
46 1660 fór
45 1650 okkur
47 1644 orð
48 1569 þessa
50 1546 enda
49 1538 aldrei
49 1528 komið
48 1514 rétt
49 1502 oft
49 1492 gert
49 1477 stað
47 1462 vegar
49 1442 leið
48 1437 taka
50 1430 hinn
49 1414 eitt
49 1412 mun
47 1389 sú
48 1386 öðrum
49 1384 einu
49 1379 orðið
50 1370 einn
48 1365 tíma
49 1364 hátt
49 1354 hver
49 1352 nema
48 1351 sína
48 1346 sinn
47 1336 sagt
50 1335 maður
48 1323 máli
47 1304 höfðu
48 1275 mikið
48 1257 bæði
49 1250 fer
48 1242 eitthvað
48 1232 öllum
47 1230 séu
46 1210 dæmi
45 1182 ára
49 1179 meira
47 1166 öll
45 1165 gerð
47 1164 skal
47 1160 alltaf
49 1157 eiga
44 1144 okkar
46 1138 átti

43 1126 mín
47 1122 þarf
49 1113 annars
48 1104 tók
47 1099 ár
49 1097 undan
48 1082 ræða
49 1077 farið
49 1070 án
46 1043 eigi
48 1039 átt
46 1038 yrði
47 1027 jafnvel
48 1011 verði
48 1010 öðru
49 1009 láta
47 1007 hvaða
49 1004 finna
49 998 halda
46 994 heim
43 993 gat
48 990 gæti
41 990 bara
40 963 hef
48 955 sínu
49 944 of
48 941 sitt
47 936 áfram
46 934 mál
45 928 fólk
48 921 þessari
49 920 allir
48 913 leyti
41 911 kannski
48 896 manna
47 896 ráð
42 895 þarna
49 891 enginn
48 885 sömu
45 876 samkvæmt
46 875 gegn
48 874 önnur
49 873 grein
43 870 hélt
47 866 mynd
43 864 virðist
44 864 einkum
48 863 þann
43 860 stóð
48 859 þeirri

48 853 tekið
49 845 móti
47 842 meðan
43 842 stundum
48 839 miklu
42 838 svona
45 834 konar
48 824 vinna
48 816 sín
49 816 alls
44 816 hvers
49 805 meðal
49 801 alla
49 797 nota
48 794 hluta
48 792 innan
48 791 haft
42 789 áhrif
49 787 fleiri
46 784 ætti
49 777 nokkur
48 776 þessar
50 776 hið
47 763 væru
49 763 auk
43 757 framan
48 756 síðar
47 752 ber
49 751 eina
47 750 sögu
46 745 séð
41 743 gekk
46 742 öllu
47 739 hverju
49 737 hvert
48 736 mætti
48 733 bera
50 732 hin
48 731 dag
49 729 gefa
49 724 engin
48 713 ein
40 712 leit
46 711 ofan
46 710 eigin
48 708 lagi
49 708 hinum
45 700 gott
49 700 betur
46 696 samt

47 693 gerði
43 689 vildi
47 688 sett
44 685 orðum
47 683 nokkuð
49 677 allar
47 675 utan
44 665 efni
45 664 tala
48 664 einhver
49 656 ljós
45 647 árum
48 643 allra
47 640 geti
49 635 nær
47 630 landi
46 630 vill
47 626 setja
47 625 tekur
48 624 þennan
47 623 tvö
41 614 veit
46 612 hefðu
47 612 né
42 606 yfirleitt
49 605 ganga
41 603 sinnum
40 598 reyndar
49 597 meiri
48 595 hluti
45 594 sjálfur
48 593 haldið
48 593 gerir
46 592 komu
47 592 daga
48 590 aðra
45 589 finnst
47 585 ljóst
43 583 skyldi
48 580 langt
43 579 þangað
46 577 stendur
48 576 lítið
48 573 standa
47 572 tvær
41 570 fannst
48 569 talið
48 563 telja
47 557 leggja
47 556 sýna

46 546 vita
45 545 þessara
43 541 ætla
48 538 margir
43 536 maðurinn
49 533 ná
47 525 lengi
48 524 síðustu
48 524 fengið
46 524 unnið
41 523 mismunandi
46 520 líta
48 512 kominn
46 510 orðin
46 509 minni
44 504 heima
44 501 lét
46 501 manns
44 497 reyna
42 496 síður
49 496 nýja
48 495 uppi
41 494 bók
45 490 urðu
42 490 hve
45 484 best
46 475 börn
47 474 næsta
43 469 engu
44 469 hætti
45 468 staðar
40 467 fann
48 467 annar
48 465 tveggja
40 465 verk
41 463 oftast
44 462 tveimur
40 458 loks
45 457 lengur
43 456 jafn
42 455 hversu
44 454 einhvern
45 454 lífi
43 454 nafn
48 454 aðrir
45 451 áttu
46 451 aðrar
47 448 þriðja
42 448 gildi
45 448 vilja

41 443 ári
45 443 illa
46 442 leita
46 442 huga
40 440 lesa
44 436 þátt
47 436 mest
49 436 einum
46 433 látið
45 432 sýnir
46 432 sérstaklega
40 431 notkun
48 429 komast
47 429 mönnum
41 429 hvar
43 428 jafnframt
45 428 nefna
46 424 hverjum
45 423 búa
44 423 fimm
41 423 bar
41 422 skuli
41 420 atriði
46 419 víst
40 418 setti
47 417 annan
44 417 annarra
47 416 gefið
46 415 slíkt
47 415 erfitt
44 415 verð
45 415 búið
42 414 notað
46 414 ný
42 413 sjálfum
42 412 breyta
48 410 flestir
46 408 hvorki
44 407 lagði
40 406 getum
42 406 minnsta
40 405 vitað
48 405 nokkrum
43 403 greina
44 403 helst
47 402 gamla
45 401 fóru
45 401 mesta
47 400 tveir
47 399 mörg

42 398 augum
47 398 minna
41 398 úti
41 397 gegnum
47 397 náð
49 396 allan
46 394 mestu
45 394 flest
45 393 mikla
45 393 hendi
45 392 ásamt
49 392 mörgum
49 391 draga
46 390 tvo
45 390 sinna
49 389 komin
42 389 skilja
46 388 upphafi
42 387 von
41 386 konur
46 386 næst
41 384 neitt
41 381 kona
44 381 lýsa
45 380 gaf
40 379 vísu
46 377 þrátt
40 377 stöðu
43 375 skipta
43 375 skipti
44 375 hlýtur
41 373 einungis
47 372 gengið
47 372 lýst
44 370 líklega
45 370 komi
48 368 sínar
44 368 slík
42 368 óð
44 368 strax
46 367 lagt
48 367 hinna
47 366 mann
44 365 ýmsum
45 365 nýju
40 364 náði
49 364 mikil
43 364 raun
44 363 einhverju
45 362 síðasta

40 361 erum
42 358 líkt
42 358 inni
46 357 beint
43 352 veita
46 352 daginn
40 351 hugsa
48 351 nokkurn
43 348 sumir
43 348 hingað
47 348 nokkru
45 346 gefur
42 346 sjálf
42 345 konu
45 344 hina
45 341 mikill
44 341 kosti
40 341 stund
41 340 kalla
44 339 þurfa
43 338 stjórn
41 338 talað
46 333 liggur
42 331 getið
45 331 málið
42 328 kann
43 328 síns
44 327 hætta
43 327 leika
40 326 sækja
44 326 gengur
44 324 reynt
46 324 bæta
48 323 þessir
44 323 lokum
45 323 ráða
43 322 gætu
46 321 manni
44 321 borð
42 319 benda
46 316 staðið
41 315 áhuga
47 315 lokið
43 314 fólki
40 314 hug
42 312 handa
43 312 myndir
46 310 eldri
43 309 komst
42 309 hitt

46 308 land
44 308 dögum
43 308 enga
42 307 góða
44 306 margt
40 305 barn
46 304 sumar
44 304 átta
45 304 hinu
45 303 borið
42 303 næstu
41 302 þótti
45 302 megi
45 299 nýtt
46 299 margar
40 298 munu
42 298 röð
41 298 sex
46 297 einni
44 297 minnst
45 297 komist
44 296 engan
43 295 tóku
46 293 veg
45 291 orðinn
44 287 hendur
43 286 ákveðið
42 283 hönd
41 281 kenna
44 281 kynna
43 281 einhvers
47 277 hinir
48 274 gerðu
45 274 höndum
44 274 nóg
41 273 þykir
41 273 tekin
42 272 nafni
46 272 leiðir
42 271 sinnar
40 268 hugmynd
42 267 mátti
45 267 þessarar
47 266 sýnt
45 266 þrjú
47 264 lítið
44 261 hvern
40 261 ýmsar
41 261 betri
42 255 nokkrar

43 254 víða
43 254 þeirrar
41 254 hvor
41 252 lauk
40 251 muni
42 250 löngu
46 250 báðir
43 249 ættu
45 249 fari
40 248 veginn
41 248 lætur
42 247 kæmi
43 247 athygli
43 246 einhverjum
45 246 hinni
41 246 heyra
42 245 byrja
43 245 liggja
41 242 geri
40 241 lögð
40 241 orði
46 239 breytt
40 239 bil
45 237 skoðun
42 236 nógu
42 235 mat
44 235 nokkra
46 231 tími
44 231 báðum
44 227 annarri
41 226 ferð
45 226 hlið
43 226 flytja
40 225 lifandi
40 224 seinna
42 224 tímum
41 223 sjö
43 222 slíkum
40 220 yrðu
41 218 lok
41 218 þrjár
43 217 valdi
40 216 baki
43 216 kallað
40 216 litlu
42 214 hverja
40 214 yngri
44 214 stór
41 212 veitt
44 211 besta

40 210 staðinn
44 210 miklum
40 208 skýrt
40 208 heitir
41 206 líður
43 206 hlut
43 206 leiða
40 205 landið
42 204 lengra
41 203 ýmsu
44 202 vissu
40 201 skoða
44 199 hinar
42 197 þaðan
40 196 eðlilegt
41 195 engar
40 195 hverri
40 195 kennt
43 194 síðast
40 193 leggur
43 193 sitja
41 190 býr
42 190 nákvæmlega
40 186 mátt
40 185 byggja
40 180 gömlu
42 180 merki
41 180 fáir
41 180 bjóða
42 179 hætt
43 179 héldu
42 178 þriggja
43 178 þrjá
40 177 horfa
40 176 nefnd
40 176 flestum
40 175 langa
40 174 skyldu
43 173 hefja
41 171 auga
41 170 langar
41 170 allur
41 169 gerður
40 168 sýndi
41 167 fjögur
44 165 lítil
41 163 jafnt
41 161 gangi
40 160 börnum
40 158 stærri

41 155 gefin
41 153 eini
40 151 mála
41 150 leitt
40 150 dregið
40 149 komnir
40 145 báðar
40 142 seint
41 137 stóra
42 136 kemst
40 133 nýjar
45 127 líða
41 126 nægja
40 123 oftar